児童家庭調査票

**ENCUESTA SOBRE LA FAMILIA DEL ALUMNO**

　　　　　　　　　　学校

　　　　　　　　　　　Nombre de la escuela

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 児　童（生徒）Alumno | ふりがな氏名Nombre |  | 男・女Hombre・Mujer | Fecha de nacimiento年　　　　月　　　　日生Año　　　　 Mes　　　 Día |
| 現住所Dirección |  | TEL |
| (変更)(Cambio) |  | TEL |
| 保護者Padre o Tutor | ふりがな氏名Nombre |  | 児童(生徒)との続柄Relación conel alumno |  |
| 緊急連絡先Contacto en caso de emergencia  | （父母）(Padre ó Madre) | （携帯）Teléfono celular |
| （祖父母）(Abuelo ó Abuela) | （携帯）Teléfono celular |
| 入学前の経歴Historial antes del ingreso | 　　　年　　　月　　～　　　　年　　　月　Año 　　　Mes 　～　　　　Año 　　 Mes　　　　　　　　　　　　　　幼稚園・保育園・小学校Jardín de infantes ó Guardería y Escuela Primaria ※新１年生のみご記入ください　Escriba sólo sobre el alumno de 1er grado |
| 外国での生活Historial de la vida en el extranjero | 才～　　　　　　　才Edad 　　　 ～　　　　　　国名（　　　　　　　　　　　　）学校名（　　　　　　　　　　　　　 ）Nombre del País 　　　　　 　　　　　　　　Nombre de la Escuela |
| 日本語の能力Nivel de conversación, lectura y escritura en japónes | 児　童Alumno | 日常会話　　　　　　□　できない　□　少しできる　□　できるConversación cotidiana　 No puede Puede un poco 　Puedeひらがな　　　　　　□　読める　　□　読めないHiragana　　　　　　　　　 Puede leer 　　No puede leer |
| 保護者Padres oTutores | 日常会話　　　　　　□　できない　□　少しできる　□　できるConversación cotidiana　　No puede 　Puede un poco Puedeひらがな　　　　　　□　読める　　□　読めないHiragana　　　　　　　　　 Puede leer 　　No puede leer |
| 健康状態Estado de la Salud |  |
| 健康、宗教上食べられないものAlimentos que no puede ingerir por razones de religiosas o de salud |  |
| 学校に対する要望Sugerencias a la Escuela |  |

この調査は学校以外には秘密しますので事実を正しく記入してください。

緊急連絡先が変更になった場合には、すぐに担任まで連絡してください。

Los datos de la encuesta serán guardados confidencialmente, por favor escribir los datos correctos.

Si cambia el contacto para casos de emergencia, comuníquelo de inmediato al maestro titular del aula.